

Sábado 13.12.2008

# Libros

Suplemento de cultura de La Opinión...

## El rugido del 'Tigre Blanco'

El autor indio Aravind Adiga es el ganador del prestigioso Man Booker Prize 2008 con 'Tigre Blanco' (Miscelánea Editores), donde ofrece un fascinante y despiadado retrato de la India actual

**Miguel Ferrary**

Fascinante debut del autor indio Aravind Adiga, que ha ganado el prestigioso Man Booker Prize de este año con su ópera prima 'Tigre Blanco' y que ahora se publica en España de la mano de Miscelánea Editores.

► La fascinación occidental por la India viene de antiguo. Los relatos de cómo Alejandro Magno se enfrentó a los elefantes indios en Hydaspes, el libro de viajes de Marco Polo y la colonización británica han tenido un fuerte impacto en el imaginario popular, reforzado por la figura de Gandhi y el hinduismo que se puso de moda en los años 70. El exotismo, el olor de las especias, el colorido de los saris y la espiritualidad del pueblo son clichés que casi se repiten cada vez que imaginamos cómo es India.

Conocedor de esas ideas y de la realidad india, Aravind Adiga somete a la India actual a un severo examen en su novela 'Tigre Blanco'. Esta es su primera incursión en este géne-

**'TIGRE BLANCO' ES LA HISTORIA DE BALRAM HALWAI, UN INDIO POBRE, Y SU TOMA DE CONCIENCIA**

ro, que ha descubierto a un excelente narrador, con una notable capacidad analítica y un humor sarcástico que golpea la bienpensante conciencia occidental.

Nacido en 1974, este joven indio ha sido educado en Australia y estudiado en las universidades de Oxford (Gran Bretaña) y Columbia (Estados Unidos). Actualmente vive en Bombay y ha trabajado como corresponsal de prensa en Asia para 'Time' y el 'Financial Time'. Hasta ahí una breve reseña biográfica para conocer quien hay detrás de la novela 'Tigre Blanco'. Sin embargo, estos datos vienen a mostrar dos cosas: la primera es que conoce las diferencias entre la realidad india y la mentalidad occidental sobre su país. La segunda es que su trabajo de periodista acentúa y profundiza su capacidad analítica sobre el entorno.

'Tigre Blanco' es la historia de Balram Halwai, un indio de la casta de los pasteleros y nacido en la Oscuridad, como se denomina al interior



Varios ciudadanos sumergidos en un río en una festividad en la ciudad india de Gauhati. L. O.

**'Tigre Blanco'**

■ ARAVIND ADIGA

Esta novela cuenta la historia de un empresario indio, contada en primera persona con una original estructura. Está planteada como una larga confesión durante siete noches, en forma de sendos correos electrónicos que este empresario envía al primer ministro chino Wen Jiabao, con motivo de su visita a la India y con intención de contarle cómo es el país verdaderamente. Cáustica y despiadada, Adiga consigue una muy entretenida novela que engancha casi desde sus primeras páginas y sirve para desmontar muchos mitos y visiones idílicas que se tienen en Occidente de este país. Este autor consigue ofrecer una gran frescura y verosimilitud a sus personajes.

■ Editorial. Miscelánea Editores. Precio. 18€.



de la India, alejada de esa imagen de potencia emergente que tiene en los últimos años.

El propio Balram cuenta en primera persona su vida, impresiones y su tortuoso camino a la riqueza. La estructura tiene mucho que ver en el fondo del asunto. La novela está organizada en siete capítulos, que corresponden a cada una de las noches que pasa este empresario delante del ordenador escribiendo su vida en un correo electrónico que envía al primer ministro chino Wen Jiabao, con motivo de una visita oficial a la India y para enseñarle el verdadero rostro de su país. Este ministro sólo aparece como un nombre y anónimo destinatario de la confesión de Balram, que tiene como objetivo desnudar a la India de la visión de la propaganda y, de paso, justificar su propia vida.

**Castas.** "En resumen: en los viejos tiempos había en la India un millar

**ADIGA MUESTRA CÓMO EL TRADICIONAL SISTEMA DE CASTAS DE LA INDIA HA SIDO SUSTITUIDO POR RICOS Y POBRES**

de castas y de destinos. Hoy en día sólo hay dos castas: la de hombres con grandes barrigas y la de los hombres sin barriga. Y sólo dos destinos: comer o ser comido". Con este párrafo Aravind Adiga hace un aceramiento agudo y, con ciertas dosis de cinismo, a lo que ha quedado de la sociedad tradicional y la actual división social.

La constante confrontación entre ricos y pobres ha sustituido el sistema de castas. De hecho, el eje de la novela es el sometimiento de los débiles y la lucha por la libertad, entendida como poseer riqueza, del protagonista: "Los sueños de los ricos y de los pobres nunca coinciden, ¿no es cierto? Los pobres sueñan toda su vida con tener todo lo suficiente para comer y parecerse a los ricos. Y los ricos, ¿con qué sueñan? Con perder peso y parecerse a los pobres".

Al final, Adiga deja entrever que la respuesta a estas tensiones es tan simple y brutal como la violencia. Una violencia que el autor, a través del relato de Balram, muestra como latente en la India. La que ejercen los amos sobre los criados, la que sirve para dar miedo y que nada cambie o a la que, al final, todos recurren para mantener su estatus sobre el que está justo por debajo en la escala social. ✦